

Paulus vervult het woord van God



16 februari 2025
Papendrecht

²⁴ ... de verdrukkingen van Christus,
ten behoeve van zijn lichaam,
dat is de *ekklesia*.

²⁴ ... de verdrukkingen van Christus,
ten behoeve van zijn lichaam,
dat is de *ekklesia*.

²⁵ Haar dienaar ben ik geworden
naar het beheer,
dat mij van God wordt toevertrouwd,
om onder jullie het woord van God te vervullen

²⁴ ... de verdrukkingen van Christus,
ten behoeve van zijn lichaam,
dat is de *ekklesia*.

²⁵ Haar dienaar ben ik geworden
naar het beheer,
dat mij van God wordt toevertrouwd,
om onder *jullie* het woord van God *te vervullen*

²⁶ het *geheim*, dat *vanaf aeonen* en geslachten
verborgen is geweest,
maar thans geopenbaard aan zijn heiligen.

²⁴ ... de verdrukkingen van Christus,
ten behoeve van zijn lichaam,
dat is de *ekklesia*.

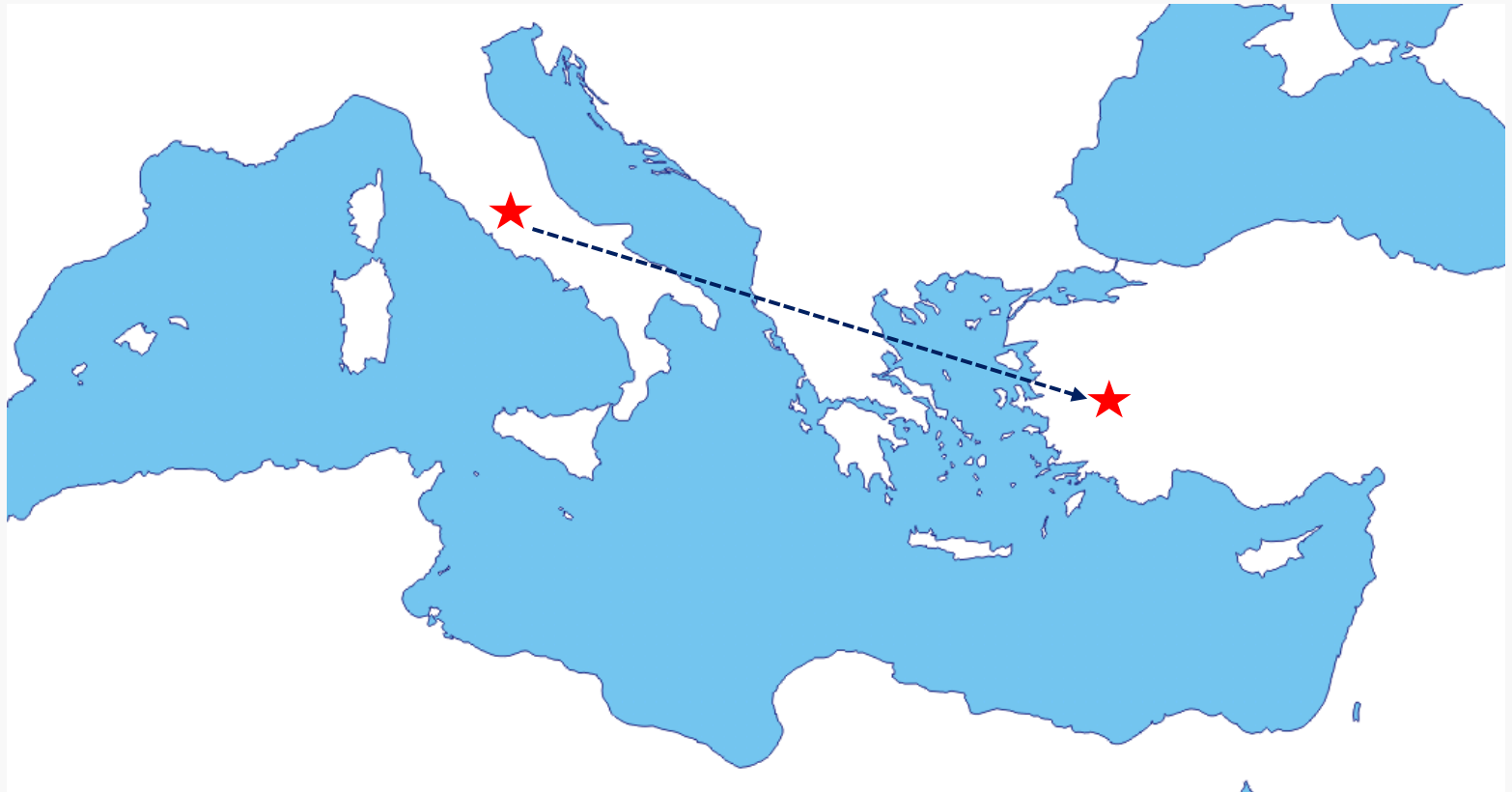
²⁵ Haar dienaar ben ik geworden
naar het beheer,
dat mij van God wordt toevertrouwd,
om **onder *jullie* het woord van God te vervullen**

²⁶ het *geheim*, dat *vanaf aeonen* en geslachten
verborgen is geweest,
maar thans geopenbaard aan zijn heiligen.

²⁷ Hun *wil God* bekendmaken,
wat de rijkdom is van de heerlijkheid
van dit *geheim* onder de *natiën*:
Christus onder *jullie*, de hoop der heerlijkheid.

de Kolosse-brief:

- door Paulus geschreven vanuit Rome tijdens zijn tweejarige gevangenschap, rond 60-62 AD (Hand.28:30; Kol.4:18);
- aan de ekklesia te Kolosse die ontstaan was door de prediking van Epafras (1:7; 4:12)



25 Haar dienaar ben ik geworden
naar het beheer,
dat mij van God wordt toevertrouwd...

= de ekklesia, het lichaam van Christus (:24)
 ■ Paulus is de enige apostel die de ekklesia zo benoemt

HC	ΕΓΕΝΟΜΗΝ	ΕΓΩ	ΔΙΑΚΟΝΟΣ	ΚΑΤΑ	ΤΗΝ	ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΝ
van-welke	“(ik)-werd”	ik	bediende	in-overeenstemming-met	het	beheer
Haar	ben... ..geworden	ik	dienaar	krachtens	de	bediening

ΤΟΥ	ΘΕΟΥ	ΤΗΝ	ΔΟΘΕΙCΑΝ	ΜΟΙ
van-de	God	het	gegeven-wordende	aan-mij
door	God	die	is toevertrouwd	mij

25 Haar dienaar ben ik geworden
naar het beheer,
dat mij van God wordt toevertrouwd...

- NBG: bediening
- SV: bedeling
- Gr. OIKONOMIA > huishouding = beheer
- Paulus dient de ekklesia door wat God hem als beheerder heeft toevertrouwd

HC	ΕΓΕΝΟΜΗΝ	ΕΓΩ	ΔΙΑΚΟΝΟΣ	ΚΑΤΑ	ΤΗΝ	ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΝ
van-welke	“(ik)-werd”	ik	bediende	in-overeenstemming-met	het	beheer
Haar	ben... ..geworden	ik	dienaar	krachtens	de	bediening

ΤΟΥ	ΘΕΟΥ	ΤΗΝ	ΔΟΘΕΙCΑΝ	ΜΟΙ
van-de	God	het	gegeven-wordende	aan-mij
door	God	die	is toevertrouwd	mij

25 ... om onder *jullie*
het woord van God te vervullen

NBG: tot zijn volle recht te doen komen
Gr. PLEEROO = vervullen > completeren

ΕΙΣ ΥΜΑΣ ΠΛΗΡΩΣΑΙ

tot-in jullie om-compleet-te-maken

onder u om... ..tot zijn volle recht te doen komen

ΤΟΝ ΛΟΓΟΝ ΤΟΥ ΘΕΟΥ

het woord van-de God

het woord van God

²⁵ ... om onder *jullie*
het woord van God te vervullen

drie betekenissen:

1. Paulus completeert de Schriften

ΕΙΣ ΥΜΑΣ ΠΛΗΡΩΣΑΙ

tot-in jullie om-compleet-te-maken

onder u om... ..tot zijn volle recht te doen komen

ΤΟΝ ΛΟΓΟΝ ΤΟΥ ΘΕΟΥ

het woord van-de God

het woord van God

25 ... om onder *jullie*
het woord van God te vervullen

drie betekenissen:

1. Paulus completeert de Schriften
2. Paulus' bediening onder de natiën is in Jesaja 49 (verborgen) voorzien >

ΕΙΣ	ΥΜΑΣ	ΠΛΗΡΩΣΑΙ	ΤΟΝ	ΛΟΓΟΝ	ΤΟΥ	ΘΕΟΥ
tot-in	jullie	om-compleet-te-maken	het	woord	van-de	God
onder u		om... ..tot zijn volle recht te doen komen	het	woord	van	God

Jesaja 49 (NBG-*plus*)

⁵ Maar nu zegt *JAHWEH*,
die Mij van de moederschoot aan
vormde tot zijn Knecht,
om Jakob tot Hem terug te brengen
en om Israel tot Hem vergaderd te doen worden
(en ik werd geeerd in de ogen *van JAHWEH*
en mijn God was mijn sterkte)

= *de Messias*

Jesaja 49 (NBG-*plus*)

⁶ Hij zegt dan: Het is te gering,
dat gij Mij tot een knecht zoudt zijn
om de stammen van Jakob weder op te richten
en de bewaarden van Israel terug te brengen;
Ik stel u tot een licht der volken,
opdat mijn heil reike tot het einde der aarde.

geciteerd door Paulus Handelingen 13 >

ונתתיך	לאור	גוים	להיות	ישועתי	עד	-קצה	הארץ
enik-geefjou	totlicht-van	naties	tot-zijn-van	redding-van-mij	tot-aan	einde-van	de-aarde
Ik-stel-u	tot-een-licht	der-volken	opdat-reike	mijn-heil	tot	het-einde	der-aarde

Handelingen 13 (NBG-*plus*)

⁴⁶ Maar Paulus en Barnabas zeiden vrijmoedig:
Het was nodig,
dat eerst tot *jullie* het woord Gods werd
gesproken, doch nu *jullie* het verstoten
en *jullie* het eeuw-ige leven niet waardig *keuren*,
zie, nu wenden wij ons tot de *natiën*.

Handelingen 13 (NBG-*plus*)

47 Want zo heeft ons de *Heer* geboden:
Ik heb u gesteld tot een licht der *natiën*,
opdat gij tot heil zoudt zijn
tot aan het uiterste der aarde.

*tot Christus gezegd
maar via Paulus vervuld
m.a.w. Christus openbaart zich
aan de natiën via Paulus! (Gal.1:16)*

25 ... om onder *jullie*
het woord van God te vervullen

drie betekenissen:

1. Paulus completeert de Schriften
2. Paulus' bediening onder de natiën is in Jesaja 49 (verborgen) voorzien
3. Paulus onthult wat tot dusver in Gods woord onbekend en onbegrepen was >

ΕΙΣ ΥΜΑΣ ΠΛΗΡΩΣΑΙ

tot-in jullie om-compleet-te-maken

onder u om... ..tot zijn volle recht te doen komen

ΤΟΝ ΛΟΓΟΝ ΤΟΥ ΘΕΟΥ

het woord van-de God

het woord van God

talloze passages in het OT die pas inhoud (=vervulling) krijgen, wanneer "het geheim" geopenbaard is, zoals...

- Jakob in het buitenland;
- Jozef verkocht en incognito in het buitenland;
- de onderbroken geboorte van Zerach en Peres
- Mozes verworpen door zijn broeders en voor veertig jaar uit het zicht;
- onderbrekingen in de geschiedenissen van richters als Ehud, Gideon, Jefta, Simson etc.
- David gezalfd – verworpen – koning;
- enzovoort, enzovoort!

²⁶ het *geheim*,
 dat vanaf aeonen en geslachten
verborgen is geweest,
 maar thans geopenbaard aan zijn heiligen.

zie ook Romeinen 16:25 en Efeze 3:5

TO MYCTHPION	TO AΠΟΚΕΚΡΥΜΜΕΝΟΝ	ΑΠΟ ΤΩΝ ΑΙΩΝΩΝ	ΚΑΙ ΑΠΟ ΤΩΝ
het geheim	het [°] verhuld-zijnde-geworden~	van-af de aeonen	en van-af de
het geheimenis	dat verborgen is geweest	– – eeuwen	en lang –

ΓΕΝΕΩΝ ΝΥΝ ΔΕ ΕΦΑΝΕΡΩΘΗ	ΤΟΙΣ ΑΓΙΟΙΣ ΑΥΤΟΥ
generaties nu echter [~] (het)-werd-openbaar-gemaakt	aan-de heiligen van-hem
geslachten thans maar geopenbaard	aan heiligen zijn

²⁶ het *geheim*,
dat *vanaf aeonen* en geslachten
verborgen is geweest,
maar thans geopenbaard aan zijn heiligen.

de waarheid van de ekklesia in onze dagen:

- Israël in ongeloof
- God vergadert Zich een ekklesia uit de natiën
- met de hoogste bestemming:
één Lichaam met Christus

TO MYCTHPION	TO AΠΟΚΕΚΡΥΜΜΕΝΟΝ	ΑΠΟ ΤΩΝ ΑΙΩΝΩΝ	ΚΑΙ ΑΠΟ ΤΩΝ
het geheim	het [~] verhuld-zijnde-geworden	van-af de aeonen	en van-af de
het geheimenis	dat verborgen is geweest	– – eeuwen	en lang –

ΓΕΝΕΩΝ ΝΥΝ ΔΕ ΕΦΑΝΕΡΩΘΗ	ΤΟΙΣ ΑΓΙΟΙΣ ΑΥΤΟΥ
generaties nu echter [~] (het)-werd-openbaar-gemaakt	aan-de heiligen van-hem
geslachten thans maar geopenbaard	aan heiligen zijn

27 Hun wil God bekendmaken,
 wat de rijkdom van de heerlijkheid
 van dit geheim is onder de *natiën*...

het geheim houdt verband met Gods
 werk onder de natiën (=buiten Israël om)

OIC	HΘEΛHCEN	O	ΘEOC	ΓΝΩΠICAI	TI	TO	ΠΛΟΥTOC	THC	ΔOΣHC
<i>aan-wie</i>	<i>-(hij)-wil</i>		<i>de God</i>	<i>-bekend-maken</i>	<i>wat ?</i>	<i>de</i>	<i>rijkdom</i>	<i>van-de</i>	<i>heerlijkheid</i>
Hun	heeft... ..willen	_	God	bekendmaken	hoe	_	rijk... ..is	de	heerlijkheid

TOY	MYCTHPIOY	TOYTOY	EN	TOIC	EΘNECIN
<i>van-het</i>	<i>geheim</i>	<i>dit</i>	<i>in</i>	<i>de</i>	<i>natiën</i>
van	geheimenis	dit	onder	de	heidenen

27 ... Christus onder jullie,
de hoop der heerlijkheid.

waar is Christus nu?

- verborgen in de hemel (Kol.3:1-4)
- verborgen onder de natiën

O	ECTIN	XPICTOC	EN	YMIN	H	EA TIC	THC	ΔΟΣHC
welke	(het)-is	Christus	in	jullie	de	hoop	van-de	heerlijkheid
—	—	Christus	onder u	de	hoop	der	heerlijkheid	

27 ... Christus onder *jullie*,
de hoop der heerlijkheid.

in Christus (Hoofd én Lichaam) wordt heel
 de schepping samengevat (Ef.1:10) en
 verzoend (Kol.1:20)

- = "de hoop van het Evangelie" (Kol.1:23)

O	ECTIN	XPICTOC	EN	YMIN	H	EΛΠIC	THC	ΔOΣHC
welke	(het)-is	Christus	in	jullie	de	hoop	van-de	heerlijkheid
—	—	Christus	onder u	de	hoop	der	heerlijkheid	